

Please Note

There is a newer version of this document available at:

RelianceOrthodontics.com/ifu



Reliance Orthodontic Products, Inc.

1540 W. Thorndale Avenue,
Itasca, IL 60143 USA

1-800-323-4348 | Made in USA | Rx Only

RelianceOrthodontics.com



EMERGO EUROPE

Prinsessgracht 20, 2514 AP The Hague,
The Netherlands

AUSTRALIAN SPONSOR

EMERGO AUSTRALIA

Level 20, Tower II, Darling Park, 201 Sussex St,
Sydney, NSW 2000, Australia



THERMA-CURE™

INSTRUCTIONS FOR USE

CE
2797

V2 MAR.2022



RelianceOrthodontics.com

EN - ENGLISH

INDICATIONS FOR USE: Therma-Cure is intended for use as a heat curable adhesive for indirect bonding.

INSTRUCTIONS FOR USE:

1. Condition model with appropriate separating medium.
2. Place a uniform coat of Therma-Cure™ to bracket base and smear into mesh.
3. Place the bracket on the stone model and position. Press to expel excess adhesive. Clean all flash from the periphery of the bracket base.
4. When all brackets are in their final desired position, place the model in a toaster oven for 15 minutes at a temperature setting of 325°F. (Note: The temperature setting of the oven should be checked for accuracy with an oven thermometer.)
5. Remove model and allow to cool. Therma-Cure™ is now fully polymerized and ready for indirect bonding tray fabrication.

⚠ **PRECAUTIONS:** Unpolymerized resins may cause skin sensation in susceptible persons. In case of contact with the skin, wash thoroughly with soap and water. If accidentally instilled into eye, flush with copious amounts of water and seek medical attention immediately. Contact with other tissues: rinse spill area immediately with copious amounts of water for several minutes.

🔥 **TEMPERATURE LIMITATION:** Store at room temperature (15-30°C)

WARRANTY: Reliance Orthodontic Products, Inc. recognizes its responsibility to replace products if proven to be defective. Reliance Orthodontic Products, Inc. does not accept liability for any damages or loss, either direct or consequential, stemming from the use of or inability to use the products as described. Before using, it is the responsibility of the user to determine the suitability of the product for its intended use. The user assumes all risk and liability in connections therewith.

RX ONLY: U.S. Federal law restricts this device to sale by or on the order of a dental professional.

NOTICE: Report any serious incident to Reliance and the competent authority of the state in which the user and/or patient is established.

TO REORDER: #TC

BG - BULGARIAN

ПОКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА: Therma-Cure е предназначен за използване като лепило за термично втвърдяване при индиректно свързване.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА:

1. Обработете модела с подходяща разделяща среда.
2. Нанесете равномерен слой от Therma-Cure™ върху основата на скобата и върху мрежата.
3. Поставете скобата върху каменния модел и позиционирайте. Натиснете, за да излезе излишното лепило. Почистете излишното количество от периферията на основата на скобата.
4. Когато всички скоби са в крайното си желано положение, поставете модела в пещ за 15 минути при температура от 325°F. (Забележка: Температурната настройка на пещта трябва да се провери за точност с термометър за пещ.)
5. Извадете модела и го оставете да изстине. Therma-Cure™ вече е напълно полимеризиран и готов за създаване на тава за индиректно свързване.

⚠ **ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ:** Неполимеризираните смоли може да причинят кожни усещания при

чувствителни лица. В случай на контакт с кожата измийте обилно със сапун и вода. При случайно попадане в очите промийте обилно с вода и незабавно потърсете медицинска помощ. Контакт с други тъкани: незабавно изплакнете мястото на разлив с обилно количество вода в продължение на няколко минути.

🔥 **ТЕМПЕРАТУРНО ОГРАНИЧЕНИЕ:** Да се съхранява на стайна температура (15-30°C)

ГАРАНЦИЯ: Reliance Orthodontic Products, Inc. признава своята отговорност да замени продуктите, ако се докаже, че са дефектни. Reliance Orthodontic Products, Inc. не поема отговорност за всякакви вреди или загуби, преки или последващи, произтичащи от употребата или невъзможността за употреба на продуктите така, както е описано. Преди употреба потребителят трябва да определи пригодността на продукта за неговата предназначена употреба. Потребителят поема целия риск и отговорност във връзка с горното.

САМО ПО ЛЕКАРСКО ПРЕДПИСАНИЕ: Федералният закон на САЩ ограничава продажбата на това изделие само от или по поръчка на лекар-специалист по дентална медицина.

ЗАБЕЛЕЖКА: Докладвайте на Reliance всякакви сериозни инциденти, както и на компетентните институции в държавата, където потребителят и/или пациентът живееят.

CS - CZECH

INDIKACE K POUŽITÍ: Therma-Cure je určen k použití jako tepelně polymerované adhezivum pro nepřímé bondování.

NÁVOD K POUŽITÍ:

1. Kondicionujte model vhodným separačním médiem.
2. Naneste rovnoměrnou vrstvu Therma-Cure™ na základnu zámků a vetřete ji do sítě.
3. Umístěte zámek na sádrový model a určete jeho polohu. Stisknutím vytlačíte přebytečné adhezivum Vycištěte veškerý přebytek z obvodu základny zámků.
4. Když jsou všechny zámků v konečné požadované poloze, umístěte model do vypalovací pece na 15 minut při nastavení teploty 325°F. (Poznámka: Přesnost nastavení teploty pece by se měla kontrolovat pomocí teploměru pece.)
5. Vyměňte model a nechte jej vychladnout. Therma-Cure™ je nyní plně polymerovaný a připraven pro výrobu destičky nepřímého bondování.

⚠ **OPATŘENÍ:** Nepolymerizované pryskyřice mohou u vnímavých osob způsobit senzibilizaci kůže. V případě kontaktu s kůží důkladně omýjte mydlem a vodou. Při náhodném vniknutí do očí vypláchněte velkým množstvím vody a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Kontakt s ostatními tkáněmi: plochu zasaženou rozlitím okamžitě oplačujte velkým množstvím vody několik minut.

🔥 **OMEZENÍ TEPLoty:** Uchovávejte při pokojové teplotě (15–30°C).

ZÁRUKA: Společnost Reliance Orthodontic Products, Inc. uznává svou odpovědnost za výměnu produktu, pokud se ukáže, že jsou vadné. Společnost Reliance Orthodontic Products, Inc nepřijímá odpovědnost za jakékoli škody nebo ztráty, a to ani přímé nebo následné, vyplývající z použití nebo nemožnosti používat produkty, jak je popsáno. Před použitím je uživatel zodpovědný za určení vhodnosti produktu pro zamýšlené použití. Uživatel přebírá veškeré riziko a odpovědnost v souvislosti s tím.

POUZE NA LÉKAŘSKÝ PŘEDPIS: USA

Federální zákon omezuje prodej tohoto zařízení z titulu objednávky zubního lékaře nebo na jejím základě.

POZNÁMKA: Oznamte společnosti Reliance a příslušnému orgánu státu, ve kterém užíváte a/nebo pacient sdílí, jakoukoli závažnou událost.

DA - DANISH

INDIKATIONER Therma-Cure er et termisk hærdende adhæsiv til indirekte bonding.

BRUGSANVISNING:

1. Behandl modellen med passende separationsmedium.
2. Påfør et ensartet lag Therma-Cure™ på bøjls bund, og smør det ind i meshen.
3. Sæt bøjlen på stenmodellen, og placer den korrekt. Tryk for at fjerne overskydende adhæsiv. Rengør al flash langs periferien af bøjls base.
4. Når alle bøjler er i den endelige ønskede position, anbringres modellen i en toaster i 15 minutter ved en temperatur på 325°F. (Bemærk: Ovnsens nøjagtige temperaturindstilling skal kontrolleres med et ovntermometer.)
5. Fjern modellen, og lad den afkøle. Therma-Cure™ er nu fuldt polymeriseret og klar til fremstilling af bakke med indirekte bonding.

FORHOLDSREGLER: Uopolymeriserede resiner kan forårsage hudreaktion hos følsomme personer. I tilfælde af kontakt med huden afvaskes grundigt med vand og sæbe. Hvis man ved et uheld får noget i øjet, skal der skylles med rigelig mængde vand og straks søges læge. Ved kontakt med andre væv skylles det berørte område straks med rigelig mængde vand i flere minutter.

🔥 TEMPERATURBEGRÆNSNING:

Opbevares ved stuetemperatur (15-30°C)

GARANTI: Reliance Orthodontic Products, Inc. påtager sig ansvaret for at erstatte et produkt, der viser sig at være defekt. Reliance Orthodontic Products, Inc. påtager sig intet ansvar for skader eller tab, hverken direkte eller efterfølgende, der skyldes brugen af eller manglende evne til at bruge produkterne som foreskrevet. Det er brugerens ansvar at vurdere før brug, om produktet er egnet til den tilsigtede anvendelse. Brugerens påtager sig enhver risiko og ethvert ansvar i forbindelse med brugen.

KUN ORDINATION: Amerikansk Føderal lov begrænser denne enhed til salg af eller på ordination af en tandlæge.

BEMÆRK: Enhver alvorlig hændelse skal rapporteres til Reliance og den kompetente myndighed i den stat, hvor brugeren og/eller patienten er bosiddende.

DE - GERMAN

ANWENDUNGSHINWEISE: Therma-Cure ist zur Verwendung als wärmehärtender Kleber für indirektes Kleben vorgesehen.

GEBRAUCHSANWEISUNG:

1. Modell mit geeignetem Separiermittel konditionieren.
2. Eine gleichmäßige Schicht Therma-Cure™ auf die Bracketbasis platzieren und in das Netzgewebe schmieren.
3. Das Bracket auf das Gipsmodell setzen und positionieren. Zum Ausstoß überschüssigen Klebers muss gedrückt werden. Sämtliche Grate im Randbereich der Bracketbasis säubern.
4. Wenn alle Brackets sich in der gewünschten Endposition befinden, das Modell 15 Minuten lang bei einer Temperatur von 325°F in einen Tischofen legen. (Hinweis: Die Temperatureinstellung des Ofens sollte mit einem Ofenthermometer auf Genauigkeit überprüft

werden.)

5. Modell herausnehmen und abkühlen lassen. Therma-Cure™ ist jetzt vollständig polymerisiert und bereit für die Herstellung von indirekten Klebschalen.

⚠ VORSICHTSMASSNAHMEN:

Unpolymerisierte Harze können bei empfindlichen Personen eine Hautempfindung hervorrufen. Bei Berührung mit der Haut gründlich mit Wasser und Seife waschen. Das Auge bei versehentlichem Einträufeln mit reichlich Wasser ausspülen und sofort einen Arzt aufsuchen. Kontakt mit anderem Gewebe: Betroffener Bereich sofort mehrere Minuten lang mit reichlich Wasser ausspülen.

🔥 **TEMPERATURBEGRENZUNG:** Bei Raumtemperatur (15-30°C) lagern

GARANTIE: Reliance Orthodontic Products, Inc. nimmt seine Verantwortung ernst und ersetzt Produkte, die nachweislich defekt sind. Reliance Orthodontic Products, Inc. übernimmt keine Haftung für Schäden oder Verluste, die direkt oder indirekt aus der Verwendung der Produkte resultieren bzw. aus dem Unvermögen, diese gemäß der Beschreibung anzuwenden. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, vor dem Gebrauch des Produkts dessen Eignung für den vorgesehenen Verwendungszweck zu prüfen. Der Benutzer übernimmt das gesamte Risiko und die damit zusammenhängende Haftung.

VERSCHREIBUNGSPFLICHTIG: Nach dem US-amerikanischen Bundesgesetz darf dieses Produkt nur durch einen Zahnarzt oder auf Anordnung eines Zahnarztes abgegeben werden.

HINWEIS: Melden Sie jeden schwerwiegenden Vorfall an Reliance und die zuständige Behörde des (Bundes-) Staates, in dem der Benutzer bzw. der Patient niedergelassen ist.

EL - GREEK

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ: Το Therma-Cure προορίζεται για χρήση ως φωτοπολυμερισμένο συγκολλητικό για έμμεση συγκόλληση.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:

1. Ενισχύστε το εκμαγείο με το κατάλληλο μέσο διαχωρισμού.
 2. Τοποθετήστε μια ομοιομορφη στρώση Therma-Cure™ στη βάση του αγκυλίου και επαλείψτε εντός του πλέγματος.
 3. Τοποθετήστε το αγκύλιο στο εκμαγείο από πέρα και εφαρμόστε στην κατάλληλη θέση. Πιέστε για να αφαιρεθεί η περίσσεια συγκολλητικού. Καθαρίστε την περίσσεια υλικού από την περιμετρική της βάσης του αγκυλίου.
 4. Όταν έχετε τοποθετήσει όλα τα αγκύλια στην τελική θέση που θέλετε, τοποθετήστε το καλούπι σε φούρνο για 15 λεπτά με τη θερμοκρασία στους 325°F. (Σημείωση: Η ακρίβεια της ρύθμισης της θερμοκρασίας του φούρνου θα πρέπει να ελέγχεται με θερμόμετρο φούρνου.)
 5. Αφαιρέστε το εκμαγείο και αφήστε το να κρυώσει. Το Therma-Cure™ είναι πλέον πλήρως πολυμερισμένο και έτοιμο για την κατασκευή του δίσκου έμμεσης συγκόλλησης.
- ⚠ **ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ:** Οι μη πολυμερισμένες ρητίνες μπορεί να προκαλέσουν δερματική αντίδραση σε ευπαθή άτομα. Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα, πλύνετε προσεκτικά με σαπούνι και νερό. Σε περίπτωση ακούσιας ενστάλσης εντός του οφθαλμού, ξεπλύνετε με άφθονη ποσότητα νερού και αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια. Επαφή με άλλους ιστούς: ξεπλύνετε αμέσως την περιοχή με άφθονη ποσότητα νερού για αρκετά λεπτά.

🔥 **ΟΠΙΟ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ:** Φυλάσσετε σε

θερμοκρασία δωματίου (15-30°C)

ΕΓΓΥΗΣΗ: Η Reliance Orthodontic Products, Inc. αναγνωρίζει την ευθύνη της να αντικαταστήσει τα προϊόντα εάν αποδειχθεί ότι είναι ελαττωματικά. Η Reliance Orthodontic Products, Inc. δεν αποδέχεται ευθύνη για οποιασδήποτε ζημιάς ή απώλειες, είτε άμεσες ή παρεπόμενες, οι οποίες προκύπτουν από τη χρήση ή αδύναμη χρήση των προϊόντων όπως περιγράφεται. Πριν από τη χρήση, αποτελεί ευθύνη του χρήστη να καθορίσει την καταλληλότητα του προϊόντος για την προβλεπόμενη χρήση του. Ο χρήστης αναλαμβάνει κάθε κίνδυνο και ευθύνη σχετική με το παρόν.

ΜΟΝΟ ΜΕ ΙΑΤΡΙΚΗ ΣΥΝΤΑΓΗ: ΗΠΑ Ο ομοσπονδιακός νόμος περιορίζει την πώληση αυτής της συσκευής μόνο από ή κατόπιν εντολής οδοντίατρου.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αναφέρετε οποιοδήποτε σοβαρό συμβάν στη Reliance και την αρμόδια αρχή της πολιτείας στην οποία βρίσκεται ο χρήστης ή/και ο ασθενής.

ES - SPANISH

INDICACIONES DE USO: Therma-Cure está diseñado para el uso como adhesivo polimerizable con calor para el cementado indirecto.

INSTRUCCIONES DE USO:

1. Condicione el modelo con el medio de separación adecuado.
2. Coloque una capa uniforme de Therma-Cure™ en la base del bracket y distribuya en la malla.
3. Coloque el bracket en el modelo de piedra y posicónelo. Presione para expulsar el exceso de adhesivo. Limpie el exceso del producto de la periferia de la base del bracket.
4. Cuando todos los brackets estén en la posición final deseada, coloque el modelo en un horno tostador durante 15 minutos a una temperatura de 325°F. (Nota: Se debe comprobar la precisión de la temperatura del horno con un termómetro de horno)
5. Retire el modelo del horno y deje enfriar. Therma-Cure™ está ahora completamente polimerizado y listo para la fabricación de cubetas de cemento indirecto.

⚠ **PRECAUCIONES:** Las resinas no polimerizadas pueden provocar sensibilidad cutánea en personas susceptibles. En caso de contacto con la piel, lávese bien con agua y jabón. Si se instila accidentalmente en el ojo, enjuague con abundante agua y obtenga atención médica de inmediato. Contacto con otros tejidos: enjuague el área de derrame inmediatamente con abundante agua durante varios minutos.

🔥 LIMITACIÓN DE TEMPERATURA:

Conserve a temperatura ambiente (15-30°C)

GARANTÍA: Reliance Orthodontic Products, Inc. reconoce su responsabilidad de reemplazar los productos si se demuestra que son defectuosos. Reliance Orthodontic Products, Inc. no asume responsabilidad alguna por daños o pérdidas, ya sean directos o indirectos, que surjan del uso o de la incapacidad para usar los productos como se describe. Antes de usar el producto, es responsabilidad del usuario determinar si es adecuado para el uso previsto. El usuario asume todo el riesgo y la responsabilidad en relación con ello.

VENTA BAJO RECETA: Las leyes federales de los EE.UU. exigen que la venta de este dispositivo se realice solo a través de un profesional odontológico o por indicación de este

AVISO: Informe cualquier incidente grave a Reliance y a la autoridad competente del estado en el que se encuentre el usuario y/o el paciente.

FR - FRENCH

INDICATIONS D'UTILISATION:

Le Therma-Cure est destiné à être utilisé comme un adhésif thermocurcissable pour la liaison indirecte.

MODE D'EMPLOI :

1. Configurer le moule avec le bon dispositif de séparation.
2. Placer une couche uniforme de Therma-Cure™ pour fixer la base et l'étaler sur la ligature.
3. Placer le boîtier sur le moule en pierre et le positionner. Appuyer pour expulser l'excédent d'adhésif. Nettoyer l'excédent du produit de la périphérie de la base du boîtier.
4. Lorsque tous les boîtiers sont dans leur position finale souhaitée, placer le moule dans un four grille-pain pendant 15 minutes à une température de 325°F. (Remarque : Le réglage de la température du four doit être vérifié avec un thermomètre de four)
5. Sortir le moule et le laisser refroidir. Therma-Cure™ est désormais entièrement polymérisé et prêt pour la fabrication de plateau à liaison indirecte.

⚠ **PRÉCAUTIONS :** Les résines non polymérisées peuvent provoquer des sensations cutanées chez les personnes sensibles. En cas de contact avec la peau, se laver soigneusement à l'eau avec du savon. En cas d'instillation accidentelle dans l'œil, rincer abondamment à l'eau et consulter immédiatement un médecin. Contact avec d'autres tissus : rincer immédiatement la zone atteinte abondamment avec de l'eau, pendant plusieurs minutes.

🔥 **LIMITES DE LA TEMPÉRATURE:** À conserver à température ambiante (15-30°C)

GARANTIE: Reliance Orthodontic Products, Inc. reconnaît la responsabilité qui lui incombe de remplacer tout produit produit défectueux. Reliance Orthodontic Products, Inc. décline toute responsabilité pour tout dommage ou perte, direct(e) ou indirect(e), découlant de l'utilisation ou de l'incapacité d'utiliser les produits selon les indications. Avant l'utilisation, il incombe à l'utilisateur de déterminer si le produit convient à l'usage auquel il est destiné. L'utilisateur assume tous les risques et responsabilités y afférents.

UNIQUEMENT SUR ORDONNANCE: ÉTATS-UNIS La loi fédérale limite la vente de ce dispositif à la vente par ou sur ordre d'un professionnel dentaire..

REMARQUE: tout incident sérieux doit être signalé à Reliance ainsi qu'à l'instance compétente de l'État où l'utilisateur et/ou le/la patient(e) sont installés.

HR - CROATIAN

INDIKACIJE ZA UPOTREBU:

Proizvod Therma-Cure koristi se kao adheziv za toplinsko učvršćivanje kod neizravnog

vezivanja.

UPUTE ZA UPOTREBU:

- Kondicionirajte model odgovarajućim sredstvom za razdvajanje.
- Nanesite jedan sloj proizvoda Therna-Cure™ na osnovicu bravice i razmažite ga u mrežu.
- Postavite bravicu na kameni model i postavite je u položaj. Pritisnite kako biste istisnuli višak adhezivnog sredstva. Očistite sav višak s periferne strane osnovice bravice.
- Kad su sve bravice u svom konačnom željenom položaju, model stavite u pećnicu na 15 minuta pri temperaturi od 163°C. (Napomena: Temperaturu pećnice treba podesiti u provjeriti pomoću termometra pećnice.)
- Izvadite model i ostavite da se ohladi. Proizvod Therna-Cure™ je sada u potpunosti polimeriziran i spreman za izradu neizravnih vezivnih nosača.

⚠ **MJERE OPREZA:** Nopolimerizirane smole mogu kod osjetljivih osoba izazvati reakcije na koži. U slučaju dodira s kožom, temeljito je operite sapunom i vodom. Ako slučajno dospiju u oči, isperite obilnom količinom vode i odmah potražite liječničku pomoć. Kontakt s ostalim tkivima: područje na kojem je došlo do izljeva odmah isperite obilnim količinama vode nekoliko minuta.

⚠ **OGRAIČENJE TEMPERATURE** :Čuvati na sobnoj temperaturi (15-30°C)
JAMSTVO: Reliance Orthodontic Products, Inc. preuzima odgovornost za bilo kakvu štetu ili gubitak, izravan ili posljedičan, koji proizlazi iz upotrebe ili nesposobnosti da se proizvod upotrebljava kako je opisano. Prije upotrebe, korisnik je dužan utvrditi prikladnost proizvoda za njegovu predviđenu namjenu. Korisnik preuzima sav rizik i odgovornost u vezi s navedenim.

SAMO NA RX: Savezni zakon SAD-a ograničava kupovinu ovog proizvoda na stomatološke radnike ili po njihovom nalogu.
OBAVIJEST: Svaki ozbiljni incident prijavite tvrtki Reliance i nadležnom tijelu države u kojoj korisnik i / ili pacijent ima sjedište.

HU - HUNGARIAN

ALKALMAZÁSI JAVALLATOK: A Therna-Cure indirekt bondozáshoz alkalmazható hőre kötő ragasztóanyag.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS:

- Kondicionálja a modellt a megfelelő szeparáló közeggel.
- Vigyen fel egy egyenletes Therna-Cure™ réteget a bracket talpára és kenje a fémhálóba.
- Helyezze fel a bracketet a gipsz modellre és pozícionálja.

A felesleges ragasztó kinyomása érdekében nyomja meg. Távolítsa el az összes kifolyó anyagot a bracket talpának pereméről.

- Amikor az összes bracket a végső kívánt helyzetben van, helyezze a modellt 15 percre 163°C (325°F) hőmérsékletű sütőkemencébe. (Megjegyzés: a kemence hőmérséklet beállításának pontosságát egy kemence hőmérővel kell ellenőrizni.)
- Vegye ki a modellt, és hagyja lehűlni. A Therna-Cure™ ekkor teljesen polimerizált és készen áll az indirekt bondozásablón előállításához.

⚠ **ÖVINTÉZKEDÉSEK:** A nem polimerizált gyanták az arra érzékeny személyeknél bőrirritációt okozhatnak. Bőrrel való érintkezés esetén alaposan mossa le szappannal és vízzel. Véletlen szembe jutás esetén öblítse ki bő vízzel és azonnal forduljon orvoshoz. Egyéb szövetekkel történő érintkezés: a szivárgással érintett területet azonnal, több percig öblítse le bőséges mennyiségű vízzel.

⚠ **HŐMÉRSÉKLETKORLÁTOZÁS:** Szobahőmérsékleten (15-30°C) tárolandó

GARANCIA: A Reliance Orthodontic Products, Inc. vállalja, hogy kicseréli a termékeket, amennyiben azok hibásnak bizonyulnak. A Reliance Orthodontic Products, Inc. nem vállal felelősséget semmilyen közvetlen vagy következményes kárért vagy veszteségért, amely a termékek felhasználásából vagy a fentiekben ismertetett felhasználásra való alkalmatlanságból fakad. Használat előtt a felhasználó felelőssége annak meghatározása, hogy a termék alkalmas-e a rendeltetéseszerű felhasználásra. Ezzel kapcsolatban minden felelősség és kockázat a felhasználót terhel.

KIZÁRÓLAG ORVOSI RENDELVÉNYRE: Az Amerikai Egyesült Államok szövetségi törvényei értelmében az eszközök kizárólag fogászati rendelvényre vagy fogszakorvos részére értékesíthető.

FELSZÓLÍTÁS: Jelentsen minden súlyos eseményt a Reliance-nek és a felhasználó és/vagy a páciens letelepedési helyének megfelelő állam illetékes hatóságainak.

IT - ITALIAN

INDICAZIONI PER L'USO Therna-Cure è concepito per l'uso come adesivo termopolimerizzabile per l'incollaggio indiretto.

ISTRUZIONI PER L'USO

- Condizionare il modello con un mezzo di separazione adeguato.
- Applicare uno strato uniforme di Therna-Cure™ alla base del bracket e distribuire nella maglia.
- Collocare il bracket sul modello in pietra e posizionarlo. Premere per espellere l'adesivo in eccesso. Pulire tutte le sbavature dalla periferia della base del bracket.
- Quando tutti i bracket sono nella posizione finale desiderata, collocare il modello in un tostapane per 15 minuti a una temperatura di 325°F. (Nota: l'impostazione della temperatura del forno deve essere controllata per verificarne la precisione con un termometro da forno).
- Rimuovere il modello e lasciare raffreddare. Therna-Cure™ è ora completamente polimerizzato e pronto per la fabbricazione di mascherina di incollaggio indiretto.

⚠ **PRECAUZIONI:** Le resine non polimerizzate possono causare sensibilizzazione cutanea nelle persone predisposte. In caso di contatto con la pelle, lavare accuratamente con acqua e sapone.

Se accidentalmente instillati negli occhi lavare abbondantemente con molta acqua e rivolgersi immediatamente a un medico. Contatto con altri tessuti: risciacquare immediatamente l'area di fuoriuscita con abbondanti quantità di acqua per vari minuti.

⚠ **LIMITI DI TEMPERATURA:**

Conservare a temperatura ambiente (15-30°C)

GARANCIA: Reliance Orthodontic Products, Inc. si assume la responsabilità per la sostituzione dei prodotti qualora se ne dimostri la difettosità. Reliance Orthodontic Products, Inc. non si assume responsabilità per eventuali danni o perdite, diretti o conseguenti, derivanti dall'uso o dall'incapacità di usare i prodotti così come descritti. Prima dell'uso, è responsabilità dell'utilizzatore determinare l'adeguatezza del prodotto per l'uso previsto. L'utilizzatore si assume tutti i rischi e le responsabilità connesse.

SOLO SU PRESCRIZIONE MEDICA: STATI UNITI la legge federale degli Stati Uniti limita la vendita di questo dispositivo a odontoiatri o su prescrizione medica.

NOTA: segnalare qualsiasi incidente grave a Reliance e all'autorità competente dello Stato in cui risiede l'utilizzatore e/o il paziente.

NL - DUTCH

INDICATIES VOOR GEBRUIK: Therna-Cure is bedoeld voor gebruik als een warmte-uithardende lijm voor indirecte verlijming.

GEBRUIKSAANWIJZING:

- Conditiemodel met geschikt scheidingsmedium.
- Breng een gelijkmatige laag Therna-Cure™ aan om de basis te bevestigen en breng aan in het gaas.
- Plaats de beugel op het stenen model en zet in de gewenste positie. Druk om overtollige lijm te verwijderen. Verwijder overtollige pasta van de omtrek van de beugelbasis.
- Wanneer alle beugels in de uiteindelijke gewenste positie staan, plaatst u het model gedurende 15 minuten in een oven bij een temperatuur van 325°F. (Opmerking: De temperatuur van de oven moet met een oventhermometer op nauwkeurigheid worden gecontroleerd)
- Verwijder de mal en laat het afkoelen. Therna-Cure™ is nu volledig gepolymeriseerd en klaar voor indirecte verlijming.

⚠ **LET OP:** Ongepolymeriseerde harsen kunnen bij gevoelige personen huidirritatie veroorzaken. In geval van contact met de huid grondig wassen met water en zeep. Als het per ongeluk in het oog komt, spoel dan overvloedig met water en zoek onmiddellijk medische hulp. Bij contact met andere weefsels: gedurende enkele minuten overvloedig spoelen.

⚠ **TEMPERATUURBEPERKING:** Bewaren bij kamertemperatuur (15-30°C)

GARANTIE: Reliance Orthodontic Products, Inc. erkent haar verantwoordelijkheid om producten te vervangen als blijkt dat ze defect zijn. Reliance Orthodontic Products, Inc. aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enige schade of verlies, direct of indirect, die voortvloeit uit het gebruik of het niet kunnen gebruiken van de producten zoals beschreven. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om vóór gebruik te bepalen of het product geschikt is voor het beoogde gebruik. De gebruiker neemt alle risico's en aansprakelijkheid in verband

hiermee op zich.

ALLEN RX: VS. De federale wetgeving beperkt dit apparaat tot de aankoop door of in opdracht van een tandarts.

OPMERKING: Ernstige incidenten moeten worden gemeld bij Reliance en de bevoegde autoriteit van de staat waarin de gebruiker en/of de patiënt is gevestigd.

NO - NORWEGIAN

INDIKASJONER FOR BRUK:

Therna-Cure er tiltenkt for bruk som et varmeherdende adhesiv for indirekte bonding.

INSTRUKSJONER FOR BRUK:

- Kondisjoner modellen med passende separasjonsmedium.
- Plasser et jevnt lag Therna-Cure™ på brakettbasen og smør inn i nettet.
- Plasser braketten på steinmodellen, og posisjonér. Trykk for å fjerne overflødig adhesiv. Rengjør alt overflødig materiale fra brakettbasens periferi.
- Når alle brakettene er i endelig posisjon, plasseres modellen i en stekeovn i 15 minutter ved en temperaturinnstilling på 325°F. (Merk: Bruk et termometer for å kontrollere Owens nøyaktige temperaturinnstilling.)
- Fjern modellen, og la den avkjøle seg. Når er Therna-Cure™ fullstendig polymerisert og klar for oppbygging av breitt for indirekte bonding.

⚠ **FORHOLDSREGLER:** Ikke-polymerisert resin kan forårsake hudirritasjoner hos muttadelige personer. Ved kontakt med huden, vask grundig med såpe og vann. Ved utilsikket kontakt med øyne, skyll med store mengder vann og kontakt lege øyeblikkelig. Ved kontakt med annet vev: skyll det gjeldende området umiddelbart med store mengder vann i flere minutter.

⚠ **TEMPERATURBEGRENSNING:** Oppbevares ved romtemperatur (15-30°C)

GARANTI: Reliance Orthodontic Products, Inc. anerkjenner sitt ansvar for å erstatte produkter hvis de viser seg å være defekt. Reliance Orthodontic Products, Inc. påtar seg ikke ansvar for skader eller tap, verken direkte eller følgeskader, som skyldes bruk av eller manglene evne til å bruke produktene som beskrevet. Før bruk er det brukersens ansvar å vurdere egnetheten til produktet for den tiltenkte bruken. Brukeren påtar seg all risiko og ansvar i forbindelse med dette.

BARE RX: Federal lov i USA begrenser salg av denne enheten til eller etter ordre fra en tannlege.

MERKNAD: Rapportér alvorlige hendelser til Reliance og ansvarlig tilsynsmyndighet i landet der brukeren og/eller pasienten er hjemmehørende.

PL - POLISH

WSKAZANIA DO STOSOWANIA:

Therna-Cure jest klejem termoutwardzalnym przeznaczonym do klejenia pośredniego.

INSTRUKCJA STOSOWANIA:

- Kondycjonować model z użyciem odpowiedniego środka separującego. Kondycjonować model z użyciem odpowiedniego środka separującego.
- Należyć równomierną warstwę kleju Therna-Cure™ na podstawę zamka i wsmarować w siateczkę.
- Zamek umieścić na modelu gipsowym i ułożyć w odpowiedniej pozycji. Naciśnąć, aby usunąć nadmiar kleju. Usunąć cały materiał z brzegów podstawy zamka.
- Gdy wszystkie zamki znajdują się na swojej

końcowej żądanej pozycji, umieścić model w piecu na 15 minut, ustawiając temperaturę na 162,8°C. (Uwaga: Ustawienie temperatury pieca powinno być sprawdzane pod kątem dokładności za pomocą termometru pieca).

- Wyjąć model i pozostawić do ostygnięcia. Materiał Therna-Cure™ jest teraz w pełni polimeryzowany i gotowy do wykonania lżyki używanej w czasie zabiegu klejenia pośredniego.

⚠ **ŚRODKI OSTROŻNOŚCI:** Żywe niespolimeryzowane mogą wywoływać u osób wrażliwych uczulenie na skórze. W przypadku kontaktu ze skórą umyć dokładnie wodą z mydłem. W razie przypadkowego dostania się do oka przepłukać dużą ilością wody i natychmiast skontaktować się z lekarzem. Kontakt z innymi tkankami: miejsce wycieku natychmiast przepłukiwać obficie wodą przez kilka minut.

⚠ **OGRAIČZENIE TEMPERATURY:** Przechowywać w temperaturze pokojowej (15–30°C).

GWARANCJA: Firma Reliance Orthodontic Products, Inc. odpowiada za wymianę produktów w przypadku stwierdzenia ich wadliwości. Reliance Orthodontic Products, Inc. nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub straty bezpośrednie lub wtórne wynikające z użycia lub braku możliwości użycia produktów w sposób zgodny z opisem. Przed użyciem użytkownik odpowiada za określenie przydatności produktu do przewidzianego zastosowania. Użytkownik ponosi wszelką odpowiedzialność i ryzyko z tym związane.

PRODUKT DOSTĘPNY TYLKO NA

RECYPTE: Amerykańskie prawo federalne (USA) ogranicza sprzedaż tego wyrobu przez lekarza dentystę lub na jego zlecenie.

UWAGA: Wszelkie poważne zdarzenia należy zgłaszać firmie Reliance oraz właściwemu organowi państwa, w którym użytkownik i/lub pacjent przebywa.

PT - PORTUGUESE

INDICAÇÕES DE USO: O Therna-Cure destina-se a ser usado como adesivo polimerizável pelo calor para colagem indireta.

INSTRUÇÕES DE USO:

- Condicione o modelo com meio separador apropriado.
- Coloque uma camada uniforme de Therna-Cure™ na base do bráquete e espalhe na malha.
- Coloque o bráquete sobre o modelo de pedra e posicione. Pressione para expulsar o excesso de adesivo. Limpe todo o flash a partir da periferia da base do bráquete.
- Quando todos os bráquetes estiverem na posição final desejada, coloque o modelo em um forno durante 15 minutos a uma temperatura de 325°F. (Nota: O ajuste da temperatura do forno deve ser verificado com um termômetro de forno)
- Retire o modelo e deixe esfriar. Therna-Cure™ está agora totalmente polimerizado e pronto para a fabricação de bandejas de colagem indireta.

⚠ **PRECAUÇÕES:** As resinas não polimerizadas podem causar sensação cutânea em pessoas suscetíveis. Em caso de contato com a pele, lave bem com água e sabão. Se acidentalmente instilados nos olhos, enxágue com quantidade abundante de água e procure imediatamente assistência médica. Contato com outros tecidos: lave imediatamente a área de derramamento com quantidades abundantes de água durante alguns

minutos.

⚠ **LIMITAÇÃO DE TEMPERATURA:** Armazene a temperatura ambiente (15-30°C)

GARANTIA: A Reliance Orthodontic Products, Inc. reconhece a sua responsabilidade em substituir os produtos em caso de comprovação de defeitos. A Reliance Orthodontic Products, Inc. não se responsabiliza por quaisquer danos ou perdas, diretos ou consequentes, decorrentes do uso ou incapacidade de uso dos produtos, conforme descrito. Antes de usar, é responsabilidade do usuário determinar a adequação do produto ao seu uso pretendido. O usuário assume todos os riscos e responsabilidades nas conexões com eles.

VENDA SOB PRESCRIÇÃO: A lei federal dos EUA restringe este dispositivo à venda por ou a pedido de um profissional odontológico.

AVISO: Relate qualquer incidente grave à Reliance e à autoridade competente do estado em que o usuário e/ou paciente estiver estabelecido.

RO - ROMANIAN

INDICATI DE UTILIZARE: Therna-Cure este utilizat ca adeziv cu rezistentă termică pentru lipire indirectă.

INSTRUCIUNI DE UTILIZARE:

- Prelucrați modelul cu un mediu de separare adecvat.
- Aplicați un strat uniform de Therna-Cure™ la baza suportului bracketului și împăriați în plasă.
- Așezați suportul pe modelul pietrei și poziționați. Apăsați pentru a expulza excesul de adeziv. Curățați tot materialul în exces de la periferia bazei bracketului.
- Când toți bracketii sunt în poziția finală dorită, introduceți modelul într-un cuptor timp de 15 minute la o temperatură de 325°F. (Notă: reglarea temperaturii cuptorului trebuie verificată cu exactitate cu ajutorul unui termometru.)
- Scoteați modelul și lăsați să se răcească. Therna-Cure™ este acum complet polimerizat și pregătit pentru fabricarea indirectă a țavii de lipire.

⚠ **PRECAUȚII:** rășina nepolimerizată poate provoca sensibilizarea pielii la persoanele susceptibile. În caz de contact cu pielea, spălați-vă bine cu apă și săpun. Dacă produsul este introdus accidental în ochi, solicitați imediat asistență medicală. Contact cu alte țesuturi: clățiți imediat zona cu cantități abundente de apă timp de câteva minute.

⚠ **LIMITE DE TEMPERATURĂ:** a se păstra la temperatura camerei (15-30°C)

GARANTIE: Reliance Orthodontic Products, Inc. își recunoaște responsabilitatea de a înlocui produsele dacă se dovedesc a fi defecte. Reliance Orthodontic Products, Inc nu își asumă răspunderea pentru daunele sau pierderile, fie directe sau pe cale de consecință, care rezultă din utilizarea sau incapacitatea de a utiliza produsele descrise. Înainte de utilizare, este responsabilitatea utilizatorului de a determina compatibilitatea produsului pentru utilizarea prevăzută. Utilizatorul își asumă toate riscurile și răspunderile în această privință.

NUMAI CU PRESCRIPTIE PENTRU UTILIZARE PROFESIONALĂ: legea federală din SUA restricționează vânzarea acestui dispozitiv de către sau la recomandarea unui specialist stomatolog.

INSTINTARE: Raportați orice incident grav către Reliance și autoritatea competentă din statul în care utilizatorul și/sau pacientul își are domiciliul.

SV - SWEDISH

INDIKATIONER FÖR

ANVÄNDNING: Therna-Cure är avsedd som värmehärdande adhesiv för indirekt bonding.

BRUKSANVISNING:

- Konditionera modell med lämpligt separationsmedium.
- Placera ett jämnt lager Therna-Cure™ på fästets undersida och arbeta in i nät.
- Placera fästet på arbetsmodellen och positionera. Tryck för att pressa undan överskott av adhesiv. Torka bort överskott runt fästets undersida.
- När alla fästena är i sitt slutliga önskade läge, placera modellen i 15 minuter i ugn uppvärmd till 165°C. (Obs! Ugnens temperaturinställning ska kontrolleras för noggrannhet med en ugnstermometer.)
- Ta bort modellen och låt svalna. Therna-Cure™ är nu helt polymeriserad och redo för indirekt bonding till platta.

⚠ **FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER:** Icke-polymeriserade hartser kan orsaka hudsensibilisering hos känsliga personer. Vid kontakt med huden, tvätta noggrant med tvål och vatten. Vid oavsiktligt stänk i ögon spola med stora mängder vatten och kontakta omedelbart läkare. Vid kontakt med andra vävnader: skölj omedelbart med stora mängder vatten i flera minuter.

⚠ **TEMPERATURBEGRENSNING:** Förvaras vid rumstemperatur (15-30°C).

GARANTI: Reliance Orthodontic Products, Inc. ansvarar för att ersätta produkter som visats vara defekta. Reliance Orthodontic Products, Inc. ansvarar inte för skador eller förluster, varken direkta eller indirekta, som härrör från felaktig eller oaktans användning av produkterna. Före användning ansvarar användaren för att fastställa hurvida produkten är lämplig för den avsedda användningen eller inte. Användaren påtar sig all risk och allt ansvar i samband med användning.

ENDAST MOT RECEPT: Enligt federal lagstiftning i USA får denna enhet endast säljas av eller på ordination av en tandläkare.

NOTERA: Rapportera alla allvariga incidenter till Reliance och den behöriga myndigheten i den stat där användaren och/eller patienten är etablerad.